



**Séance ordinaire du comité exécutif
du mercredi 30 octobre 2019**

ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

10 – Sujets d'ouverture

10.001 Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

10.002 Procès-verbal

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 2 octobre 2019, à 8 h 30

10.003 Procès-verbal

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 9 octobre 2019, à 8 h 30

10.004 Procès-verbal

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du comité exécutif tenue le 11 octobre 2019, à 8 h

12 – Orientation

12.001 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos
(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

12.002 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos
(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

12.003 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos
(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

12.004 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos
(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

12.005 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos
(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

12.006 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos
(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

20 – Affaires contractuelles

20.001 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des travaux publics - 1198268002

Accorder un contrat à Remorquage O Secours inc., pour la location de quatre (4) remorqueuses avec opérateur pour le déplacement des véhicules lors des opérations de déneigement dans le secteur régié de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce pour les années 2019-2020, 2020-2021 et 2021-2022 avec option de renouvellement pour deux (2) périodes de douze (12) mois, et autoriser une dépense à cette fin de 470 567,66 \$, incluant les taxes, l'indexation et tous les frais accessoires le cas échéant - 5 soumissionnaires - Appel d'offres public numéro 19-17650.

20.002 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Saint-Laurent , Direction des travaux publics - 1193679011

Autoriser la prolongation d'un an aux contrats accordés à Déneigement et Remorquage SMGR (1990) inc. et Groupe Direct Ouest Inc. / Transport Goineau inc. (appel d'offres 18-17040) ainsi qu'à M.J. Contach Enr. et Déneigement et Remorquage SMGR (1990) Inc. (appel d'offres 18-17242) pour un montant de 269 328,96 \$ pour le service de remorqueuses lors des opérations de déneigement pour la saison 2019-2020. De plus, autoriser une dépense additionnelle de 4 039,93 \$, taxes incluses, représentant l'indexation de 1,5% majorant ainsi le montant total des contrats à 273 368,89 \$, taxes incluses.

20.003 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Le Sud-Ouest , Direction des travaux publics - 1190663001

Accorder deux contrats de location de remorqueuses avec opérateurs pour les saisons hivernales 2019-2020 et 2020-2021 : location de deux (2) remorqueuses à l'entreprise Remorquage Centre-Ville inc. pour un montant de 391 215,04 \$, taxes et indexation incluses et location de deux (2) remorqueuses à l'entreprise 9216-1686 Québec inc. (Remorquage TGF) pour une somme de 414 234,23 \$, taxes et indexation incluses, pour une dépense totale de 805 449,27 \$, taxes et indexation incluses, avec option de renouvellement pour deux (2) années additionnelles, conformément à l'appel d'offres public no 19-17650 (4 soumissionnaires - 2 conformes).

20.004 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction des sports - 1192100001

Exercer l'option de prolongation prévue à l'entente de gestion du Complexe sportif Marie-Victorin (CSMV) avec Conception et gestion intégrées inc. pour un deuxième terme d'un an, soit du 1er janvier au 31 décembre 2020 (Appel d'offres 16-15187 - CM16 1077) et autoriser à cet effet une dépense additionnelle maximale de 1 429 527 \$, taxes incluses, majorant ainsi le montant total du contrat de 5 582 822 \$ à 7 012 349 \$, taxes incluses

20.005 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service du matériel roulant et des ateliers - 1194922016

Conclure avec « Communication J. Poissant enr. », une entente-cadre d'une durée 12 mois, pour un service, sur demande, d'installation et de démontage d'équipements de radiocommunication sur les véhicules d'urgence du Service de police de la Ville de Montréal - Appel d'offres public 19-17702 (2 soum.) - (Montant estimé : 165 161,59 \$, taxes incluses)

Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

20.006 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service du matériel roulant et des ateliers - 1194922017

Exercer les deux options de renouvellement de 12 mois chacune, du 1er novembre 2019 au 30 octobre 2020 et du 1er novembre 2020 au 31 octobre 2021, de l'entente-cadre 1209781 conclue avec la firme « 1714141 Alberta Ltd (Les Pétroles Parkland) » (CG17 0265) pour la fourniture, sur demande, de biodiesel et de diesel clair dans le cadre d'un regroupement d'achat piloté par la Société de transport de Montréal (Dépense estimée 11,7 M\$)

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.007 Contrat de construction

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1195965001

Autoriser un transfert de 129 370,71 \$, taxes incluses, des dépenses incidentes aux dépenses contingentes, pour le projet de réfection du chalet du parc La Fontaine (0068) dans le cadre du contrat accordé à Corporation de construction Germano (CM18 0375) majorant ainsi le montant total du contrat de 4 480 630,04 \$ à 4 610 000,75 \$, taxes incluses

20.008 Contrat de construction

CE Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1193438017

Accorder un contrat à 9140-2594 Québec inc (Construction Arcade) pour les travaux de déplacement de la conduite de refoulement à la station de pompage Belfroy dans l'arrondissement d'Anjou - Dépense totale de 290 778,68 \$ (contrat : 238 343,18 \$, contingences : 47 668,64 \$, incidences: 4 766,86 \$) - Appel d'offres public 2019-04-TR - (2 soumissionnaires)

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

20.009 Contrat de construction

CE Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1193438028

Accorder un contrat à C.M.S. entrepreneurs généraux inc., pour les travaux d'installation de regards de dérivation des eaux pluviales par temps sec dans le parc Toe-Blake à Montréal-Ouest. - Dépense totale de 375 443,80 \$, taxes incluses (contrat : 292 036,50 \$ + contingences : 58 407,30 \$ + incidences: 25 000 \$) - Appel d'offres public CP19068-176422-C - 9 soumissionnaires

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

20.010 Contrat de services professionnels

CE Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1198183002

Autoriser une dépense additionnelle de 15 209,25 \$, taxes incluses, pour les services professionnels en architecture et en ingénierie, pour la conception et la surveillance des travaux correctifs dus au bris accidentel et imprévu d'un conduit hydraulique d'ascenseur dans le cadre du programme d'implantation du système de détection avec identification par radiofréquences (RFID) et libre-service - Phase 3 - Aménagement de la bibliothèque Henri-Bourassa, contrat accordé à CGA architectes inc. et FNX-Innov. (CE18 0150), majorant ainsi le montant total du contrat de 198 012,41 \$ à 213 221,66 \$, taxes incluses / Approuver un projet d'addenda modifiant la convention de services professionnels

20.011 Contrat de services professionnels

CM Commission des services électriques , Bureau du Président de la commission - 1190649011

Conclure une entente-cadre de services professionnels d'une durée de 3 ans, avec la firme Infrastructel inc. pour des services de surveillance de travaux pour la somme maximale de 1 550 782,80 \$ (taxes incluses). Appel d'offres public # 1697 (2 soumissionnaires). Approuver un projet de convention à cette fin

20.012 Contrat de services professionnels

CE Commission des services électriques , Division de la gestion des projets et du développement - 1198541001

Conclure une entente-cadre de services professionnels avec la firme Simo Management inc. pour l'inspection de puits d'accès par caméra 360 degrés, suite à l'appel d'offres public 1701, dans le cadre des projets de construction, de reconstruction, ou de modification du réseau souterrain de la CSEM, au montant de 217 440,72\$, taxes incluses. (3 soumissionnaires)

20.013 Entente

CE Direction générale , Laboratoire d'innovation urbaine - 1195890004

Autoriser la Ville de Montréal à signer une entente de collaboration avec l'organisme ENCQOR pour la mise en place conjointe du Laboratoire urbain 5G, avec options de prolongation au besoin

20.014 Entente

CE Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction gestion des parcs et biodiversité - 1194352001

Approuver le projet de convention entre la Ville de Montréal et la Communauté métropolitaine de Montréal concernant l'installation d'une station limnimétrique dans le parc-nature du Bois-de-l'Île-Bizard dans le but de mesurer le niveau de l'eau

Compétence d'agglomération : Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

20.015 Entente

CE Service de l'Espace pour la vie , Bureau marketing et communications - 1196157005

Approuver un projet d'entente à intervenir entre la Ville de Montréal et Espace pour la vie afin de recueillir des dons lors des transactions d'achats et les transférer à la Fondation Espace pour la vie

20.016 Entente

CG Société du Parc Jean-Drapeau - 1197862004

Approuver le projet de protocole d'entente entre le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation et la Ville de Montréal établissant les modalités d'implication des parties relativement au versement d'une aide financière à la Ville, d'un montant maximum de 35 000 000 \$ visant la réalisation des travaux reconnus admissibles pour le projet d'aménagement et de mise en valeur de l'île Sainte-Hélène, legs du 375e anniversaire de Montréal

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Parc Jean-Drapeau

20.017 Entente

CE Direction générale , Direction générale adjointe - Qualité de vie - 1197534006

Approuver les ententes de confidentialité à intervenir entre la Ville de Montréal et chacun des membres du Comité consultatif sur le climat de Montréal afin de leur donner accès aux planifications climatiques

Compétence d'agglomération : Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

20.018 Immeuble - Location

CG Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1194069020

Approuver la convention de prolongation du contrat de prêt de local par lequel la Ville prête, à titre gratuit, au Centre communautaire des femmes sud-asiatiques, pour une période additionnelle de 3 ans, à compter du 1er janvier 2020, un local d'une superficie de 3 883,29 pi², situé au 2e étage de l'immeuble sis au 1035, rue Rachel Est, utilisé à des fins communautaires. Le montant de la subvention immobilière est de 320 400 \$

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté

20.019 Subvention - Contribution financière

CE Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction des sports - 1195978003

Accorder un soutien financier totalisant une somme de 7 300 \$ en contribution à 3 organismes pour les activités de plein air et événementielles sélectionnées dans le cadre du Programme de soutien aux initiatives locales d'activités de plein air liées au Plan de l'eau 2015-2019 - dépôt du 15 septembre 2019

20.020 Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service du développement économique , Direction Partenariats stratégiques et affaires internationales - 1191084003

Accorder une contribution financière d'un montant maximal de 90 000 \$, pour l'année 2019, à l'organisme Communautaire pour l'organisation des événements FAB16 et Fab City qui auront lieu à Montréal du 27 juillet au 2 août 2020 et du 31 juillet au 2 août 2020 respectivement / Approuver un projet de convention à cet effet

Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

20.021 Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1191535007

Accorder un soutien financier de 5 500 \$ à Auberge communautaire Sud-Ouest afin d'organiser le 30e anniversaire de la « Nuit des sans-abri de Montréal », pour l'année 2019, dans le cadre du budget du Service de la diversité et de l'inclusion sociale / Approuver un projet de convention à cet effet

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté

20.022 Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1198405002

Accorder un soutien financier de 25 000 \$ à Rue Action Prévention Jeunesse pour le projet « Jeux de la rue - hiver 2020 », pour l'année 2019, dans le cadre de l'Entente MIDI-Ville (2018-2021) et l'édition 2019 du Programme d'intervention de milieu pour les jeunes 12-30 ans (PIMJ) / Approuver un projet de convention à cet effet

20.023 Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de l'eau - 1198020005

Accorder un soutien financier de 10 000 \$, à l'organisme Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines (CERIU) dans le cadre du Congrès INFRA 2019, qui se tiendra du 02 au 04 décembre 2019 à Montréal. Approuver un projet de convention à cet effet.

20.024 Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de l'urbanisme et de la mobilité, Direction de la mobilité - 1194368009

Accorder un soutien financier non récurrent de 55 000\$, toutes taxes comprises, à Vélo Québec Association pour la réalisation d'une étude permettant de dresser un portrait de l'état du vélo au Québec en 2020, incluant un volet sur l'évolution de l'utilisation du vélo à Montréal, et approuver le projet de convention prévu à cette fin.

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Réseau cyclable actuel et projeté de l'Île de Montréal identifié au Plan de transport approuvé par le conseil d'agglomération le 18 juin 2008 (CG08 0362)

20.025 Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de l'environnement, Direction de la gestion des matières résiduelles - 1192937005

Accorder une contribution financière non récurrente totalisant 15 000 \$ à l'organisme à but non lucratif "Association québécoise Zéro Déchet (AQZD)" pour le projet "Festival Zéro Déchet de Montréal 2019 (3e édition)" en provenance du budget de fonctionnement du Service de l'environnement pour un montant de 8 000 \$ et du budget de fonctionnement du Bureau de la transition écologique et de la résilience pour un montant de 7 000 \$ - Approuver un projet de convention à cet effet

Compétence d'agglomération : Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières

20.026 Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service du développement économique , Direction Partenariats stratégiques et affaires internationales - 1197956002

Accorder une contribution financière de 20 000 \$ non récurrente au Conseil des industries bioalimentaires de l'Île de Montréal, dans le cadre de l'Entente sectorielle de développement du secteur bioalimentaire de la région de Montréal 2019-2021, pour la réalisation de l'événement « Journée CIBIM_Innovation » qui se déroulera le 14 novembre 2019 / Approuver un projet de convention à cet effet

Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

20.027 Entente

CG Direction générale , Bureau des relations gouvernementales et municipales - 1198489001

Approuver l'entente de partenariat portant sur l'itinérance dans la métropole 2019-2023 entre la ministre de la Santé et des Services sociaux, le Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Centre-Sud-de-l'île-de-Montréal et la Ville de Montréal, d'un montant total de 5 450 000 \$ dont 5 250 000 \$ provenant du Ministère et 200 000 \$ provenant de la Ville

Compétence d'agglomération : Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

30 – Administration et finances

30.001 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité - 1196194004

Approuver le règlement du concours international de design urbain pluridisciplinaire en deux étapes visant le réaménagement de l'avenue McGill College et autoriser le lancement du concours.

30.002 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Service de l'Espace pour la vie , Jardin Botanique - 1193815002

Autoriser la réception d'une contribution financière de 4 200 \$ en provenance de la Fondation du Jardin et du Pavillon japonais de Montréal, ainsi qu'une contribution financière de 6 650 \$ en provenance de la Société du Jardin de Chine pour bonifier la programmation de ces deux jardins culturels du Jardin botanique de Montréal. Autoriser un budget additionnel de dépenses équivalent au revenu additionnel

30.003 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CM Service de l'expérience citoyenne et des communications , Direction de l'expérience citoyenne
- 1196376004

Autoriser le déplacement de trois (3) postes cols blancs permanents d'agent de communications sociales dont le code d'emploi est 706310, leurs occupants ainsi qu'un virement budgétaire totalisant 27 004 \$ pour l'année 2019 en provenance de l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal vers la Division des opérations 311 de la Direction de l'expérience citoyenne et du 311 au sein du Service de l'expérience citoyenne et des communications et ce, à compter du 23 novembre 2019. Pour l'année 2020 et les années subséquentes, un ajustement de la base budgétaire de l'ordre de 238 200 \$ sera requis.

30.004 Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles - 1197926001

Retenir les services professionnels de la firme DHC Avocats afin de représenter les intérêts de la Ville de Montréal dans le cadre de la contestation de l'évaluation foncière du Stade Saputo et du site d'entraînement de l'Impact, pour la phase du dossier relative à l'audition au mérite devant le Tribunal administratif du Québec (TAQ) et réserver une somme additionnelle de 318 437 \$ (taxes et déboursés inclus) augmentant ainsi les crédits pour ce dossier à 418 401,08 \$

Compétence d'agglomération : Évaluation municipale

40 – Réglementation

40.001 Règlement - Adoption

CM Service de la culture - 1191103006

Décréter que le conseil municipal de la Ville exerce les compétences de la Ville à l'égard de l'esplanade Clark, place publique délimitée par les rues Ste-Catherine, Clark et De Montigny et ce, conformément à l'article 94 de la Charte de la Ville de Montréal / Approuver le budget d'entretien de l'esplanade Clark / Modifier le règlement intérieur de la Ville sur la délégation du conseil de la ville aux conseils d'arrondissement de certains pouvoirs relatifs à des parcs et équipements ainsi qu'à l'aménagement et au réaménagement du domaine public dans le secteur du centre-ville (08-056) afin de déléguer la responsabilité de l'entretien courant de l'esplanade Clark à l'arrondissement de Ville-Marie

40.002 Règlement - Emprunt

CG Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports, Direction aménagement des parcs et espaces publics - 1194750001

Adopter le Règlement autorisant un emprunt de 10 000 000 \$ pour financer les travaux du Programme de réaménagement du parc du Mont-Royal

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Parc du Mont-Royal

40.003 Règlement de la Société de transport de Montréal

CG Service des affaires juridiques, Direction des poursuites pénales et criminelles - 1192259001

Adopter une résolution pour déterminer que toute personne spécifiquement désignée par le directeur général de la Société de transport de Montréal soit autorisée à délivrer des constats d'infraction sur le territoire de l'agglomération de Montréal en application de la loi et la réglementation de la STM et l'ARTM

Compétence d'agglomération : Cour municipale

40.004 Toponymie

CM Service de l'urbanisme et de la mobilité, Direction de l'urbanisme - 1194521001

Nommer la place Emmett-Johns dans l'arrondissement de Ville-Marie

50 – Ressources humaines

50.001 Convention collective / Contrat de travail

CE Service des ressources humaines , Direction dotation talents et développement
organisationnel - 1197022003

Approuver la nomination du directeur du Service des technologies de l'information dans la fourchette salariale FM13, à compter à la date de la résolution du CE, pour une durée indéterminée

60 – Information

60.001 Dépôt

CE Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1198078014

Prendre acte du rapport sur les décisions déléguées concernant la conclusion de contrats relatifs à la location et aux aliénations d'immeubles, couvrant la période du 1er septembre au 30 septembre 2019, conformément au Règlement intérieur du comité exécutif sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCE 02-004)

60.002 Dépôt

CE Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1198078013

Prendre connaissance du rapport sur les mainlevées, couvrant la période du 1er juillet 2019 au 30 septembre 2019, accordées par le fonctionnaire de niveau A concerné du Service de la gestion et de la planification immobilière

70 – Autres sujets

70.001 Levée de la séance

CE Direction générale . Cabinet du directeur général

Levée de la séance